



**EKONOMIAREN GARAPEN,
JASANGARRITASUN ETA INGURUMEN
SAILA ETA URAREN EUSKAL AGENTZIA
SUSPERTZE, ERALDATZE ETA
ERRESILIENTZIA PLANAREN BARRUKO
JARDUKETEN ESPARRUAN LANKIDETZAN
ARITZEKO HITZARMENA.**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
DEPARTAMENTO DE DESARROLLO
ECONÓMICO, SOSTENIBILIDAD Y MEDIO
AMBIENTE Y URAREN EUSKAL AGENTZIA-
AGENCIA VASCA DEL AGUA EN EL MARCO
DE LAS ACTUACIONES INCLUIDAS EN EL
PLAN DE RECUPERACIÓN
TRANSFORMACIÓN Y RESILIENCIA.**

Vitoria-Gasteiz, 2022ko uztailaren 29an

En Vitoria-Gasteiz, a 29 de julio de 2022

PARTE-HARTZAILEAK

INTERVIENEN

Alde batetik, M^a Aranzazu Tapia Otaegui andrea, Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumeneko sailburua, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ordezkari gisa, Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen otsailaren 23ko 68/2021 Dekretuan xedatutakoari jarraituz, eta Gobernu Kontseiluak 2022ko uztailaren 19an egindako bilkuran emandako baimenaren arabera.

De una parte, Dña. M^a Aranzazu Tapia Otaegui, en su calidad de Consejera de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente en representación de la ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, en virtud de lo dispuesto en el Decreto 68/2021, de 23 de febrero, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente y según autorización otorgada por el Consejo de Gobierno en su sesión de 19 de julio de 2022.

Beste aldetik, Antonio Aiz Salazar jauna, URAREN EUSKAL AGENTZIAKO (URA) zuzendaria, eta Estatutuen 7.2.g) artikulua ematen dion eskuduntzari jarraikiz.

De otra parte, D. Antonio Aiz Salazar, en su condición de Director General de URAREN EUSKAL AGENTZIA-AGENCIA VASCA DEL AGUA (URA), en virtud de las atribuciones que le confiere el artículo 7.2.g) de sus Estatutos.

Bi alderdiek hitzarmen hau sinatzeko legegaitasun nahikoa aitortu diote elkarri, eta, horren ondorioz, honako hau

Las Partes se reconocen mutua y recíprocamente la capacidad legal necesaria para otorgar el presente convenio, a cuyo efecto

ADIERAZTEN DUTE

Lehena. - 2020ko uztailaren 21ean, Kontseilu Europarrak Suspertze Planari eta 2021-2027 aldirako urte anitzeko finantza-esparruari buruzko ondorioak onartu zituen. Neurri horiek 2021-2027 aldirako urte anitzeko finantza-esparrua (UAFE) bateratzen dute eta Europako suspertze-tresna («Next Generation EU») abian jartzea indartzen dute; tresna horren elementu nagusia Suspertze eta Erresilientzia Mekanismoa da, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduan ezarritakoa.

Bigarrena. - Europako Suspertze Funtzaren finantza-baliabideak Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planaren bidez (aurrerantzean, SEEP) garatuko dira –Ministro Kontseiluak 2021eko apirilaren 27ko Erabakiaren bidez onartu zuen–, bat etorritz Kontseiluaren Betearazpen Erabakiak, 2021eko uztailaren 13koak, Espainiako Suspertze eta Erresilientzia Planaren ebaluazioa onartzeari buruz xedatutakoarekin (CID-Council Implementing Decision).

Hirugarrena.- Espainiako Gobernuak abenduaren 30eko 36/2020 Errege Lege Dekretua eman zuen (aurrerantzean, 36/2020 ELD), zeinaren bidez presako neurriak onartu baitziren Administrazio Publikoa modernizatzeko eta Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana egikaritzeko. Bidenabar, bi agindu eman zituen: HFP/1030/2021 Agindua, irailaren 29koa, Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana kudeatzeko sistema eratzen zuena (aurrerantzean, HFP/1030/2021 Agindua), eta HFP/1031/2021 Agindua, irailaren 29koa, Estatuko, autonomia-erkidegoko eta tokiko sektore publikoko erakundeek informazioa emateko prozedura eta formatua ezartzen dituen, Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia

EXPONEN

Primero. - Que el 21 de julio de 2020, el Consejo Europeo adoptó las Conclusiones sobre el Plan de Recuperación y el marco financiero plurianual para 2021-2027. Estas medidas aúnan el marco financiero plurianual (MFP) para 2021-2027, reforzando la puesta en marcha del Instrumento Europeo de Recuperación («Next Generation EU»), cuyo elemento central es el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, establecido por el Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021.

Segundo. - Que la instrumentación de la ejecución de los recursos financieros del Fondo Europeo de Recuperación se realizará a través del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, aprobado por Acuerdo del Consejo de Ministros de 27 de abril de 2021 (en adelante, “PRTR”), y de conformidad con lo establecido por la Decisión de Ejecución del Consejo relativa a la aprobación de la evaluación del Plan de Recuperación y Resiliencia de España (Council Implementing Decision- CID), de 13 de julio de 2021.

Tercero.- Que el Gobierno de España ha dictado el Real Decreto-ley 36/2020, de 30 de diciembre, por el que se aprueban medidas urgentes para la modernización de la Administración Pública y para la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (en adelante, “RDL 36/2020”) y las Órdenes HFP/1030/2021, de 29 de septiembre, por la que se configura el sistema de gestión del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (en adelante, “Orden HFP/1030/2021”) y HFP/1031/2021, de 29 de septiembre, por la que se establece el procedimiento y formato de la información a proporcionar por las Entidades del Sector Público Estatal, Autonómico y Local para el seguimiento del cumplimiento de hitos y objetivos y de

Plana osatzen duten neurrien mugarren eta helburuen betetze-mailaren eta neurrien aurrekontu- eta kontabilitate-betearazpenaren jarraipena egiteko (aurrerantzean, HFP/1031/2021 Agindua).

ejecución presupuestaria y contable de las medidas de los componentes del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (en adelante "Orden HFP/1031/2021").

Laugarrena. - Trantsizio Energetikoaren eta Gainerako Demografikoaren Ministerioaren hainbat ebazpenen bidez, Estatuak funtsak banatu dizkie autonomia-erkidegoei, hainbat arlotan hainbat jarduketa gauzatzeko programa gauzatzeko eta egikartzeko; hona hemen arlo horietako zenbaitzuk: saneamendua eta arazketa 5.000 biztanle baino gutxiagoko aglomerazioetan edo baliokideetan; hornikuntza hobetzea eta galerak murriztea udalerrri txiki eta ertainetako sareetan; hiri- eta ibai-birnaturalizaziorako lagungarriak diren jarduerak sustatzea, uholde-arriskutik babestea eta horretara egokitzea; hiriguneetan ingurumena txertatzea; eta uraren zikloa digitalizatzea. Programa horiek guztiak Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planean jasota daude eta Europako Suspertze eta Erresilientzia Mekanismoaren bidez finantzatzen dira, zeina Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduak ezartzen baitu.

Cuarto. - Que, mediante diversas Resoluciones del Ministerio de Transición Energética y Resto Demográfico, el Estado ha realizado el reparto a las comunidades autónomas de los fondos para la realización y ejecución de varios programas de actuaciones en diversas materias como, por ejemplo: saneamiento y depuración en las aglomeraciones de menos de 5.000 habitantes-equivalentes, mejora del abastecimiento y reducción de pérdidas en redes de pequeños y medianos municipios. fomento de actividades que contribuyan a la renaturalización urbana y fluvial, protección y adaptación al riesgo de inundación e integración ambiental en núcleos urbanos, digitalización del ciclo del agua. Todos esos programas se encuentran recogidos en el Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia y financiados con el Mecanismo Europeo de Recuperación y Resiliencia, establecido por el Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021.

Bosgarrena. - Abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaren bidez onartutako Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuaren 10.11 artikulua Euskal Autonomia Erkidegoari ematen dio uraren arloko eskumena. Bestalde, URA zuzenbide pribatuko erakunde publikoa da, ekainaren 26ko 1/2006 Legeari jarraikiz sortua, eta ingurumenaren arloan eskumena duen sailari atxikita dagoena. Euskadin uraren politika gauzatzea da URAREN helburua, eta, horregatik, SEEPen bildutako jarduketak gauzatzeko behar diren espedienteak kudeatzeaz arduratzen da.

Quinto. - Que el artículo 10.11 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, aprobado a través de la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, atribuye a la Comunidad Autónoma de Euskadi la competencia en materia de agua. Por su parte, URA es un ente público de derecho privado creado en virtud de la Ley 1/2006, de 26 de junio, adscrito al Departamento competente en materia de medio ambiente, cuyo objeto es llevar a cabo la política del agua en Euskadi y por ello resulta ser la entidad encargada de gestionar los expedientes necesarios para llevar a cabo las actuaciones incluidas en el PRTR.

Seigarrena. - EAE, Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailaren bitartez,

Sexto. - Que siendo la CAE, a través del Departamento de Desarrollo Económico,

laguntzaren onuraduna izanik eta URA erakundea, berriz, laguntzarako deialdia egiteko eta laguntza kudeatzeko arduraduna, alderdiek lankidetzaren arauak ezarri behar dituzte, EAEk onuradun gisa dituen eginbeharrak betetzeko.

Sostenibilidad y Medio Ambiente, la receptora de los fondos y siendo URA el órgano encargado de su gestión, resulta necesario que las partes establezcan las pautas de la colaboración mutua para el cumplimiento de las obligaciones que, como beneficiaria, ostenta la CAE.

Azaldutako guztiagatik, bi alderdiek, jarduketan helburuari erreparatuz, erabaki dute administrazio arteko hitzarmen hau (aurrerantzean, Hitzarmena) sinatzea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. eta 48. artikuluetan ezarritakoari jarraikiz; hitzarmen hau honako klausula hauen eraginpean egongo da:

Por todo lo expuesto, las partes, atendiendo a la finalidad de las actuaciones, acuerdan la celebración del presente convenio interadministrativo (en adelante, el “Convenio”), de acuerdo a lo estipulado en los artículos 47 y 48 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, que se somete a las siguientes

KLAUSULAK

CLÁUSULAS

LEHENENGOA. - Xedea

PRIMERA. – Objeto

Hitzarmen honen xedea honako hau da: Euskal Autonomia Erkidegoko (EAE) Administrazio Orokorraren eta URAREN EUSKAL AGENTZIAREN (URA) arteko lankidetzarako jarraibideak finkatzea (EAEko Administrazio Orokorrak Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailaren bidez jardungo du), Hitzarmen honen I. eranskinean zerrendatutako Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planaren esparruan URAK kudeatutako funtsen hartzaile gisa EAEk dituen obligazio edo betebeharrak betetzeko, kontuan izanik obligazio horiek eguneratuta mantenduko direla haren edukia osatuko duten balizko eranskinak txertatuz.

El presente Convenio tiene por objeto fijar las pautas de la colaboración entre la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAE), a través del Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente y URAREN EUSKAL AGENTZIA-AGENCIA VASCA DEL AGUA (URA), para el cumplimiento de las obligaciones que ostenta la CAE como receptora de los fondos gestionados por URA en el marco del Plan de Recuperación Transformación y Resiliencia que se relacionan en el Anexo I al presente Convenio y que se mantendrá actualizado mediante la incorporación de las eventuales adendas que integren su contenido.

Hitzarmenaren xedea Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planaren 5 osagaian jasotako 1. Inbertsioan bildutako jarduketa bat da.

El objeto del Convenio constituye una actuación incluida en la Inversión 1, comprendida en el Componente 5, del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.

BIGARRENA. - Izaera eta araubide juridikoa

Hitzarmen hau administrazio-hitzarmena da, eta Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikulutik 53. artikulura bitartekoak izango ditu arau, bai eta arau hauek ere:

1/1997 Legegintzako Dekretua, azaroaren 11koa, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzen duena.

39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena.

36/2020 Errege Lege Dekretua, abenduaren 30ekoa, zeinaren bidez presako neurriak onesten baitira Administrazio Publikoa modernizatzeko eta Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana gauzatzeko.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 EB Erregelamendua, Suspertze eta Erresilientzia Mekanismoa ezartzen duena.

HFP/1030/2021 Agindua, irailaren 29koa, Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana kudeatzeko sistema eratzen duena.

HFP/1031/2021 Agindua, irailaren 29koa, Estatuko, autonomia-erkidegoetako eta tokiko sektore publikoko entitateek informazioa emateko prozedura eta formatua ezartzen dituen, Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planaren osagaietako neurrien mugari eta helburuen betetze-mailari eta neurrien aurrekontu- eta kontabilitate-betearazpenari jarraipena egiteko.

11/2021 Legea, abenduaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko 2022. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituena.

SEGUNDA. - Naturaleza y régimen jurídico

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se registrará por los artículos 47 a 53 de Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, así como por las siguientes normas:

El Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

El Real Decreto-ley 36/2020, de 30 de diciembre, por el que se aprueban medidas urgentes para la modernización de la Administración Pública y para la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.

El Reglamento (UE) número 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia.

La Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre, por la que se configura el sistema de gestión del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.

La Orden HFP/1031/2021, de 29 de septiembre, por la que se establece el procedimiento y formato de la información a proporcionar por las Entidades del Sector Público Estatal, Autonómico y Local para el seguimiento del cumplimiento de hitos y objetivos y de ejecución presupuestaria y contable de las medidas de los componentes del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia,

La Ley 11/2021, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la

Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2022.

Era berean, Gobernu Kontseiluaren 2022ko otsailaren 8ko Erabakian xedatutakoa aplikatuko da, Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planari lotutako jarduketari eta proiektuen aurrekontu- eta kontabilitate-gauzapeanari, kudeaketari eta jarraipenari dagokienez (erabaki hori 2022ko martxoaren 4ko EHAaren 46. zenbakian argitaratu zen, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarreko Harremanetarako zuzendariaren martxoaren 1eko 30/2022 Ebazpena betez), bai eta Gobernu Kontseiluaren 2022ko martxoaren 29ko erabakiaren bidez xedatutakoa ere, zeinaren bidez Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana gauzatzeko eskatzen diren iruzurraren aurkako borrokari, interes-gatazkei, finantzaketa bikoitzari eta estatu-laguntzei buruzko betekizunak eta ingurumenari kalte nabarmenik ez egitekoak betetzeko neurrien plana onartzen den (erabaki hori 2022ko apirilaren 13ko EHAaren 74. zenbakian argitaratu zen, apirilaren 6ko 40/2022 Ebazpena betez).

Funtsen kudeaketarako beharrezkoa bada kontratu publikoak esleituz edo laguntzak edo dirulaguntzak emanez gauzatzea proiektu edo jarduketak, honako hauek ere aplikatuko dira, dagokionaren arabera:

698/1991 Dekretua, abenduaren 17koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren pentzutan ematen diren dirulaguntzen bermeei eta horiek itzultzeari buruzko erregimen orokorra arautzen duena eta horien kudeaketan parte hartzen duten erakunde laguntzaileek bete beharreko baldintzak, erregimena eta eginbeharrak ezartzen dituena.

38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa.

887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21koa, Dirulaguntzen Lege Orokorraren azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamendua onartzen duena.

Asimismo, resultará de aplicación lo dispuesto por Acuerdo del Consejo de Gobierno, de 8 de febrero de 2022, en relación con la ejecución presupuestaria y contable, gestión y seguimiento de las actuaciones y proyectos vinculados al Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (publicado en el BOPV núm. 46, de 4 de marzo de 2022, en virtud de la Resolución 30/2022, de 1 de marzo, del Director de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento), así como por el Acuerdo del Consejo de Gobierno, de 29 de marzo de 2022, por el que se aprueba el “Plan de medidas para cubrir los requisitos antifraude, conflicto de interés, doble financiación y ayudas de estado y daño no significativo al medio ambiente, exigidos en la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia” (publicado en el BOPV núm. 74, de 13 de abril de 2022, en virtud de la Resolución 40/2022, de 6 de abril).

Si la gestión de los fondos implica la realización de proyectos o actuaciones por medio de la adjudicación de contratos públicos o del otorgamiento de ayudas o subvenciones, resultarán además de aplicación, según proceda:

El Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y se establecen los requisitos, régimen y obligaciones de las Entidades Colaboradoras que participan en su gestión.

La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

El Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena; honen bidez, Espainiako ordenamendu juridikora eramaten dira Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak, 2014ko otsailaren 26koak.

La Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

HIRUGARRENA. - Informatzeko printzipioak

Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana kudeatzeko sistema eratzten duen irailaren 29ko HFP/1030/2021 Aginduaren 2. artikuluan ezarritakoa betez, Hitzarmen hau honako printzipio hauen arabera informatuko da:

- a) Mugarriaren eta helburuaren kontzeptua, baita emaitzaren jarraipena eta egiaztapena egiteko irizpideak ere.
- b) Etiketa berdea eta etiketa digitala (*climate tagging* eta *digital tagging*), agindu horren 4. artikuluan xedatutakoaren arabera.
- c) Arriskuaren analisia, balizko ingurumen-eragin negatibo esanguratsuei dagokienez (*do no significant harm*, DNSH), jarraipena eta emaitzen egiaztapena hasierako ebaluazioaren gainean.
- d) Iruzurra, ustelkeria eta interes-gatazkak prebenitu, detektatu eta zuzentzeko mekanismoak indartzea.
- e) Estatuaren laguntzen erregimenaren bateragarritasuna eta finantzaketa bikoitzaren prebentzioa.
- f) Funtsen azken hartzailearen identifikazioa, dela laguntzen onuradun gisa, dela kontratu baten esleipendun edota azpikontrata gisa.
- g) Komunikazioa.

TERCERA. – Principios informadores

Dando cumplimiento a lo establecido en el artículo 2 de la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre, por la que se configura el sistema de gestión del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, este Convenio será informado por los siguientes principios:

- a) Concepto de hito y objetivo, así como los criterios para su seguimiento y acreditación del resultado.
- b) Etiquetado verde y etiquetado digital (*climate tagging* y *digital tagging*), con arreglo a lo dispuesto en el artículo 4 de la misma Orden.
- c) Análisis de riesgo en relación con posibles impactos negativos significativos en el medioambiente (*do no significant harm*, DNSH), seguimiento y verificación de resultado sobre la evaluación inicial.
- d) Refuerzo de mecanismos para la prevención, detección y corrección del fraude la corrupción y los conflictos de interés.
- e) Compatibilidad del régimen de ayudas de Estado y prevención de la doble financiación.
- f) Identificación del receptor final de los fondos, sea como beneficiario de las ayudas, o adjudicatario de un contrato o subcontratista.
- g) Comunicación.

LAUGARRENA. - Finantzaketa

1.- 2022ko ekitaldi ekonomikoko 2022.1000540000 - 1.12281.71301 - 2022/001464 aurrekontu-aplikazioaren kontura egotziko dira funtsak.

2.- URAk Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailari emango dion zerbitzua, espedienteen kudeaketa orokorrari dagokionez, doakoa eta kontraprestaziorik gabekoa izango da.

BOSGARRENA. - Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren betebeharrak

URARI unean-unean informatzea jasotako funtsetatik eratorritako edozein gairi buruz.

Euskal Autonomia Erkidegoari esleitutako funtsak URARI eskualdatzea, espedienteak izapidetu eta ebazteko.

SEIGARRENA. - URAREN betebeharrak

Hitzarmenaren xede den jarduketa gauzatzeari buruzko betebeharrak: URA derrigortuta egongo da jasotako funtsak kasuan kasuko helburu zehatzera bideratzea eta proiektua/azpiproiektua osatzen duten jarduketak egitea, hitzarmen honetan ezarritako forma, kondizio eta epeetan, eta Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailaren aurrean justifikatzea helburua bete dela eta izan duen kostu erreala. Jarduketak II. eranskinean definitutako proiektuaren/azpiproiektuaren mugarrien, helburuen eta denbora-programazioaren arabera egingo dira:

CUARTA. - Financiación

1.- Los fondos se imputarán con cargo a la aplicación presupuestaria 2022.1000540000 - 1.12281.71301 - 2022/001464 del ejercicio económico 2022.

2.- El servicio prestado por URA al Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente en cuanto a la gestión global de los expedientes se realizará de manera gratuita y sin contraprestación.

QUINTA. - Obligaciones de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Mantener puntualmente informado a URA sobre cualesquiera cuestiones derivadas de los fondos recibidos.

Traspasar a URA los fondos asignados a la Comunidad Autónoma del País Vasco, para la tramitación y resolución de los expedientes.

SEXTA. Obligaciones de URA

Obligaciones relativas a la ejecución de la actuación objeto del Convenio: URA se obliga a llevar a destinar los fondos percibidos al objeto concreto para el cual fueron concedidos y realizar las actuaciones que integran el proyecto/subproyecto en la forma, condiciones y plazos establecidos en el presente Convenio, así como justificar ante el Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente del Gobierno Vasco el cumplimiento efectivo de los mismos y su coste real. Las actuaciones se realizarán conforme a los hitos,

objetivos y programación temporal del proyecto/subproyecto definido en el Anexo II:

Suspertze eta Erresilientzia Mekanismitik – SEMetik– eratorritako betebeharrak: URAk, halaber, betebeharrak hauek izango ditu:

Obligaciones derivadas del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia (MRR): URA se obliga asimismo a:

Neurri egokiak eta estandar altuenak hartzea Europar Batasunaren finantza-interesak babesteko eta funtsen erabilera (Mekanismoak finantzaturako neurriei dagokienez) aplikatu beharreko lege-esparrura egokitzen dela zaintzeko, bereziki, iruzurra, ustelkeria eta interes-gatazka zuzentzeko neurriak prebenitu, hauteman eta hartzeari dagokionez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 22. artikuluan ezarritako betebeharraren esparruan betiere. Administrazio onuradunak dituen barne-kontrolen sistemak alde batera utzi gabe, hitzarmen hau sinatuz, dena delako administrazioak bat egingo du honako plan honekin: «Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana gauzatzeko eskatzen diren iruzurraren aurkako borrokari, interes-gatazkei, finantzaketa bikoitzari eta estatu-laguntzei buruzko betekizunak eta ingurumenari kalte nabarmenik ez egitekoak betetzeko neurrien plana». Plan hori Gobernu Kontseiluaren 2022ko martxoaren 29ko Erabakian onartu zen, eta berariaz hartuko du haren gomendioak betetzeko beharra.

Adoptar las medidas adecuadas y más altos estándares para proteger los intereses financieros de la Unión Europea y velar por que la utilización de los fondos en relación con las medidas financiadas por el Mecanismo se ajuste al marco legal aplicable, en particular, en lo que se refiere a la prevención, detección y adopción de medidas de corrección del fraude, la corrupción y los conflictos de intereses, en el marco de la obligación establecida por el artículo 22 del Reglamento (UE) número 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021. Sin perjuicio de los sistema de control interno con que cuente la Administración beneficiaria, a través de la suscripción del presente Convenio, ésta se entenderá adherida al “Plan de medidas para cubrir los requisitos antifraude, conflicto de interés, doble financiación y ayudas de estado y daño no significativo al medio ambiente, exigidos en la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia”, aprobado por Acuerdo del Consejo de Gobierno, de 29 de marzo de 2022, cuyas recomendaciones se obliga expresamente a cumplir.

URAk bereziki bermatuko du:

URA garantizará especialmente:

Enpresa kontratistak, azpikontratistak edo hitzarmen honen ondoriozko laguntzen onuradunak aukeratzeko prozesuan edo haren baldintzak betetzen dituzten egiaztatze prozesuetan parte hartzen dutenek deklaratu beharko dute ezagutzen eta onartzen dituztela, oso-osorik eta zabal-zabal, honako plan honen baldintzak: «Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana gauzatzeko eskatzen diren iruzurraren aurkako borrokari, interes-gatazkei,

Que las personas que intervengan en el proceso de selección de las eventuales empresas contratistas, subcontratistas o beneficiarias de ayudas provenientes del presente Convenio o que intervengan en los procesos de verificación del cumplimiento de sus condiciones declararán conocer y aceptar íntegramente y sin reservas los términos del “Plan de medidas para cubrir los requisitos antifraude, conflicto de interés, doble financiación y ayudas de estado y daño no

finantzaketa bikoitzari eta estatu-laguntzei buruzko betekizunak eta ingurumenari kalte nabarmenik ez egitekoak betetzeko neurrien plana», 2022ko martxoaren 29ko Gobernu Kontseiluaren erabakiaren bidez onetsia. Ondorio horietarako, pertsona horien artean egongo dira honako hauek: kontratua adjudikatzeko edo dirulaguntza emateko eskumena duen organoko arduraduna, dirulaguntzaren oinarriak eta/edo deialdia idazten duten langileak, eta eskaintzak edo eskabideak ebaluatzen dituzten adituak eta batzorde-kideak, bai eta lan horietan Administrazioari laguntzen eta aholkatzen dioten erakunde pribatuetakoko pertsona fisiko guztiak ere.

Aurreko apartatuan jartzen duena bete behar dutenek interes-gatazkarik ez dagoela dioen adierazpen bat bete beharko dute Hitzarmenaren IV. Eranskinean (III. Atala) jasotako ereduaren arabera, hala egin behar dela jartzen baitu Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko uztailaren 18ko 2018/1046 (EB, Euratom) Erregelamenduko 61.3 artikuluan («Finantzen Erregelamendua») eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legeko 23. artikuluan.

Prozeduraren batean interes-gatazkak eragiteko arriskua dakarren kausaren batean dauden agintariak eta langileak ez dutela esku hartuko dena delako prozedura horretan. Norbaitek uste badu interes-gatazkaren bat egon daitekeela, hierarkian gorago dagoenari jakinaraziko dio, idatziz; zerbitzu juridikoek txostena egingo dute, eta hartu beharreko erabakia hartuko da.

Kontu-hartzaitzak berriazko auditoretzak egin ahal dituela interes-gatazkak prebenitzeko, detektatzeko eta zuzentzeko neurri egokiak dauden egiaztatzeko, eta horien emaitzen berri eman beharko dio berriaz Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailari, Eusko Jaurlaritzak berak edo hark izendatutako erakundeak egiten dituen berriazko ikuskapenak alde batera utzi gabe.

significativo al medio ambiente exigidos en la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia”, aprobado mediante Acuerdo de Consejo de Gobierno de 29 de marzo de 2022. A estos efectos, entre tales personas se encontrarán el responsable del órgano competente para la adjudicación del contrato o la concesión de la subvención, el personal que redacte los pliegos, bases y/o convocatoria de la subvención, así como los expertos y miembros del comité que evalúen las ofertas o solicitudes, incluyendo a toda aquella persona física perteneciente a entidades privadas que colaboren y asesoren a la Administración en tales actuaciones.

Que las personas incluidas en el apartado precedente cumplimentarán una Declaración de Ausencia de Conflicto de Intereses (DACI) conforme al modelo que se acompaña en el Anexo IV Sección III del Convenio, considerando lo establecido en el artículo 61.3 del Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de julio de 2018 (“Reglamento Financiero”) y en el artículo 23 de la Ley 40/2015, de 1 octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Que las autoridades y el personal en quienes concorra alguna de las causas que pueda dar lugar a un conflicto de intereses se abstendrán de intervenir en los procedimientos afectados. Cuando se considere la posibilidad de que exista un conflicto de intereses, la persona afectada comunicará por escrito la situación al superior jerárquico y se elaborará un informe por los Servicios Jurídicos correspondientes a fin de adoptar la decisión que en su caso corresponda.

Que la intervención pueda llevar a cabo auditorías específicas sobre la existencia de medidas adecuadas para prevenir, detectar y corregir los conflictos de interés, de cuyo resultado habrá de informar expresamente al Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, sin perjuicio de las auditorías específicas que pueda llevar a cabo el propio Gobierno Vasco o la entidad que el mismo designe.

Interes-gatazka antzeman ondoren, berehala hartuko dira neurri egokiak, dagokion kasuari aplikatu beharreko lege- eta erregelamendu-arauen arabera.

Proiektura bideratutako funtsen aplikazioa kontrolatzeko eta jarraipena egiteko jarduketan mende jartzea, dokumentuak egiaztatuz, eta Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailaren etengabeko eta amaierako ebaluazioaren mende jartzea, baita honako hauen kontrol finantzarioaren mende ere: autonomia-erkidegoko Kontu-hartzailatza Nagusia, Kontuen Auzitegia, Ekonomia eta Ogasun Saileko Kontrol Ekonomikoko Bulegoa, bai eta Suspertze eta Erresilientzia Mekanismoko funtsak kontrolatu eta horren jarraipena egiteko agindu zaien estatu-mailako zein Europako organoak, bereziki Europako Batzordea, Europako Kontuen Auzitegia, Iruzuraren aurka Borrokatzeko Europako Bulegoa (OLAF) eta Europako Fiskaltza, zeinek egindako jarduketan informazio xehea eskuratu ahal izango baitute.

Funtsen azken hartzailea identifikatzea (laguntzen onuradunak, kontratistak eta azpikontratistak), HFP/1030/2021 Aginduaren 8. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta laguntza-deialdietan edo lizitazio-prozeduretan sartzea funtsen azken hartzaileek honako informazio eta dokumentazio hau aurkezteko betebeharra:

Onuradunaren, kontratistaren eta azpikontratisten IFZ.

Izena edo izen soziala

Onuradunaren, kontratistaren eta, hala badagokio, azpikontratisten zerga-egoitza.

Nola onuradunaren hala kontratisten eta azpikontratisten benetako titulartasunaren identifikazioa, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko maiatzaren 20ko 2015/849 (EB) Zuzentarauaren 3. artikulua 6. puntuan horri ematen zaion definizioaren arabera, irailaren 29ko HFP/1031/2021 Aginduaren 10. artikuluan ezartzen denari jarraikiz betiere, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren

Que una vez detectado el conflicto de interés se adoptarán de manera inmediata las medidas oportunas de conformidad con las normas legales y reglamentarias aplicables al caso.

Someterse a las actuaciones de control y seguimiento de la aplicación de los fondos destinados al proyecto mediante la verificación de documentos y a la evaluación continua y final por parte del Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, así como al control financiero de los mismos por la Intervención General de la Comunidad Autónoma, y el Tribunal de Cuentas, la Oficina de Control Económico del Departamento de Economía y Hacienda, así como por los órganos estatales y europeos que tengan encomendado el control y seguimiento de los fondos del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, en particular la Comisión europea, el Tribunal de Cuentas Europeo, la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) y la Fiscalía europea, que podrán acceder a la información de detalle de las actuaciones realizadas.

Identificar al receptor final de los fondos (beneficiarios de las ayudas, contratistas y subcontratistas) conforme a lo establecido por el artículo 8 de la Orden HFP/1030/2021 e incluir en las convocatorias de ayudas o procedimientos de licitación la obligación de aportar la siguiente información y documentación por parte de los receptores finales de fondos:

NIF del beneficiario, contratista y subcontratistas.

Nombre o razón social.

Domicilio fiscal del beneficiario, contratista y, en su caso, subcontratistas.

Identificación de la titularidad real, tanto del beneficiario como, en su caso, de los contratistas y subcontratistas, en el sentido en que la misma es definida por el punto 6 del artículo 3 de la Directiva (UE) 2015/849, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2015, conforme establece el artículo 10 de la Orden HFP/1031/2021, de 29 de septiembre, en relación con el artículo 22 del Reglamento (UE) 2021/241

2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 22. artikuluari dagokionez.

SEEPen ezarritako zeharkako printzipioak betetzeko konpromisoari buruzko erantzukizunpeko adierazpena, kudeatu beharreko esparruari eragiten badiote (III. eranskina, I. atala).

Ingurumenari kalte nabarmenik ez eragiteko erantzukizunpeko adierazpena (DNSH printzipioa), III. eranskineko II. atalaren arabera.

Interes Gatazkarik Ezaren Adierazpena (IGEA), III. eranskineko II. atalari jarraikiz.

Inplikaturako administrazio publikoen artean datuak lagatzea onartzen delako adierazpena, Europako araudi aplikagarrian aurreikusitakoa betetzeko, Datu pertsonalak babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoari jarraikiz betiere (III. eranskina, I. atala).

Kontratatuek egiaztatu egingo dute izena eman dutela Zerga Administrazioeko Estatu Agentziaren enpresaburu, profesional eta atxikitzaileen erroldan, edo Zergen Foru Administrazioeko errolda baliokidean; lizitazio-prozeduran parte hartu den ulean benetan garatutako jarduera islatu behar da.

ZAZPIGARRENA. - Dokumentazioaren zaintza

Artikulu horretan ezarritako betebeharrari jarraikiz, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko uztailaren 18ko 2018/1046 (EB, Euratom) Erregelamenduaren 132. artikulua arabera, erregistro bat mantendu behar da, eta finantzaketari buruzko egiaztagirak, datu estatistikoak eta gainerako agiriak gordeko dituzte bertan, bai eta formatu elektronikoko erregistroak eta dokumentuak ere, saldoa –edo, ordainketa horren ezean, eragiketa– ordaindu eta bost urteko epean. Aldi hori hiru

del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021.

Declaración responsable relativa al compromiso de cumplimiento de los principios transversales establecidos en el PRTR y que pudieran afectar al ámbito objeto de gestión (Anexo III Sección I).

Declaración responsable de no causar perjuicio significativo al medio ambiente (principio DNSH), conforme al Anexo III Sección II.

Declaración de Ausencia de Conflicto de Interés (DACI) conforme al Anexo III Sección III.

Declaración de aceptación de la cesión de datos entre las Administraciones Públicas implicadas para dar cumplimiento a lo previsto en la normativa europea que es de aplicación y de conformidad con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales (Anexo III Sección IV).

Los contratistas acreditarán la inscripción en el Censo de empresarios, profesionales y retenedores de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria o en el Censo equivalente de la Administración Tributaria Foral, que debe reflejar la actividad efectivamente desarrollada en la fecha de participación en el procedimiento de licitación.

SÉPTIMA. - Custodia de documentación

En cumplimiento de la obligación establecida por el art. 132 del Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de julio de 2018, se mantendrá un registro y conservarán los documentos justificativos, los datos estadísticos y demás documentación concerniente a la financiación, así como los registros y documentos en formato electrónico, durante un período de cinco años a partir del pago del saldo o, a falta de dicho pago, de la operación. Este período será de tres años si

urtekoa izango da finantzaketa 60 000 eurokoa edo txikiagoa bada.

la financiación es de un importe inferior o igual a 60.000 EUR.

Auditoriei, errekurtsoei, auziei, konpromiso juridikoei edo Iruzuraren aurkako Borrokarako Bulegoaren ikerketei buruzko erreklamazioen izapidetzeari buruzko erregistroak eta dokumentuak, bestalde, auditoria, errekurtsu, auzi, erreklamazio-izapidetze edo ikerketa horiek amaitu arte gordeko dira. Iruzuraren aurkako Borrokarako Bulegoak egindako ikerketei buruzko erregistro eta dokumentuen kasuan, erregistroak eta dokumentuak gordetzeko betebeharrak ikerketa horiek hartzaileari jakinarazi ondoren aplikatuko da.

Los registros y documentos relativos a auditorías, recursos, litigios, la tramitación de reclamaciones relativas a compromisos jurídicos o relativos a investigaciones de la OLAF se conservarán hasta que dichas auditorías, recursos, litigios, tramitación de reclamaciones o investigaciones hayan concluido. En el caso de los registros y documentos relativos a investigaciones de la OLAF, la obligación de conservar los registros y documentos se aplicará una vez que dichas investigaciones hayan sido notificadas al perceptor.

Erregistroak eta dokumentuak gordetzeko hiru aukera daude: jatorrizkoak; jatorrizkoen kopia konpulsatuak; edo orokorrean onartutako datu-euskarriak, hala nola jatorrizko dokumentuen bertsio elektronikoak edo bertsio elektronikoan soilik existitzen diren dokumentuak. Bertsio elektronikoak existitzen direnean, ez dira beharrezkoak izango originalak, baldin eta dokumentu horiek legezko baldintza aplikagarriak betetzen badituzte, auditoria-ondorioetarako jatorrizkoen baliokide eta fidagarritzat jo ahal izateko.

Los registros y documentos se conservarán, bien en forma de originales, bien en forma de copias compulsadas de originales, bien en soportes de datos comúnmente aceptados, entre ellos versiones electrónicas de documentos originales o documentos existentes únicamente en versión electrónica. Cuando existan versiones electrónicas, no serán necesarios originales si dichos documentos cumplen los requisitos legales aplicables para que puedan ser considerados equivalentes a originales y fiables a efectos de auditoría.

ZORTZIGARRENA. - Publizitatea eta hedapena

OCTAVA. - Publicidad y difusión

Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana kudeatzeko sistema eratzten duen irailaren 29ko HFP/1030/2021 Aginduaren 9. artikuluan ezarritako betebeharrak betez, hitzarmena Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planaren esparruan gauzatzearekin zerikusia duten komunikazio-jarduketak guztietan, modu nabarmen eta ikusgarrian erakutsi beharko da Europar Batasunaren enblema; halaber, jasotako finantzaketaren adierazpena ere erantsi beharko da honako erreferentzia honekin: «Suspertze,

En cumplimiento de la obligación establecida por el artículo 9 de la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre, por la que se configura el sistema de gestión del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, en todas las actuaciones de comunicación relacionadas con la ejecución del presente convenio en el marco del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, se deberá exhibir de forma destacada y visible el emblema de la Unión Europea, en la que se incluirá, además, una declaración de la financiación recibida con la siguiente referencia:

Eraldatze eta Erresilientzia Plana — Europar Batasunak finantzatua — NextGenerationEU».

“Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia – Financiado por la Unión Europea - NextGenerationEU”.

Europar Batasunaren enblema desberdin eta bereizita egon beharko da, eta ezingo da aldatu bestelako ikus-marka, marka edo testuak gehituz.

El emblema de la Unión Europea deberá permanecer distinto y separado y no podrá modificarse añadiendo otras marcas visuales, marcas o texto.

Gauzatutako jardueri buruzko informazio- eta komunikazio-neurri horiek informazio-karteletan, plaketan, argitalpen inprimatuetan eta elektronikoen, ikus-entzunezko materialean, webguneetan, prentsako iragarki eta txertaketetan, ziurtagirietan eta abarretan sartuko dira. Informazio-kartel eta plaka guztiak edonork ondo ikusteko moduko leku batean jarri beharko dira.

Estas medidas de información y comunicación de las actuaciones desarrolladas se incluirán en carteles informativos, placas, publicaciones impresas y electrónicas, material audiovisual, páginas web, anuncios e inserciones en prensa, certificados, etc. Todos los carteles informativos y placas deberán colocarse en un lugar bien visible y de acceso al público.

BEDERATZIGARRENA. - Bateragarritasuna beste laguntza edo dirulaguntza batzuekin eta finantzaketa bikoitzik eza

NOVENA. - Compatibilidad con otras ayudas o subvenciones y ausencia de doble financiación

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 9. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, mekanismoaren esparruan emandako laguntza Batasunaren beste programa edo tresna batzuekin bat etorritik emandako beste laguntza batzuei gehituko zaie. Inbertsioaren proiektuek eta erreformek Batasunaren beste programa eta tresna batzuen laguntza jaso ahalko dute, betiere laguntza horrek kostua bera estaltzen ez badu.

Conforme a lo establecido en el artículo 9 del Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, la ayuda concedida en el marco del Mecanismo se sumará a la proporcionada con arreglo a otros programas e instrumentos de la Unión. Las reformas y los proyectos de inversión podrán recibir ayuda de otros programas e instrumentos de la Unión siempre que dicha ayuda no cubra el mismo coste.

Irailaren 29ko HFP/1030/2021 Aginduaren 7. artikuluko 3. apartatuak aurreikusitakoa kontuan hartu beharko da. Horren ondorioz, laguntzek gehitzeko printzipioa eta finantzaketa bikoitza saihestera bideratutako mekanismoak ezartzeko beharra errespetatu behar dute; hala, SEMen funtsekin finantzatutako inbertsioek Batasunaren

Se tendrá asimismo en cuenta lo previsto en el apartado 3 del artículo 7 de la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre. En consecuencia, las ayudas deben respetar el principio de adicionalidad y la necesidad de establecer mecanismos que eviten la doble financiación, de manera que las inversiones

beste programa eta tresna batzuen laguntzak jaso ahalko dituzte, betiere laguntza horrek kostu bera estaltzen ez badu eta, nolanahi ere, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko uztailaren 18ko 2018/1046 Erregelamenduan (EB, Euratom) ezarritakoarekin bat etorritik. Erregelamendu hori, Batasuneko aurrekontu orokorreari aplikatzekoak diren finantza-arauei buruzkoa da (finantza-erregelamendua).

financiadas con fondos del MRR podrán recibir ayudas de otros programas e instrumentos de la Unión, siempre que dicha ayuda no cubra el mismo coste, y en todo caso de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de julio de 2018, sobre las normas financieras aplicables al Presupuesto General de la Unión (Reglamento Financiero).

HAMARGARRENA.- - Datuen babesa

Alderdiek honako hauetan ezarritako eskakizunak betetzeko konpromisoa hartzen dute: 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa; Datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, eta Datuak Babesteko Lege Organikoa garatzeko erregelamendua onesteko abenduaren 21eko 1720/2007 Errege Dekretua. Proiektua amaitu ondoren ere, betebeharrak horrek indarrean jarraituko du.

DÉCIMA. - Protección de datos

Las partes se comprometen a cumplir las exigencias previstas en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y en el Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la LOPD. La citada obligación subsistirá aun después de terminado el proyecto.

HAMAIKAGARRENA. - Jarraipen-batzordea

Hitzarmenaren jarraipena egiteko batzorde bat eratuko da, alderdi sinatzaile bakoitzeko bi ordezkari osatua. Batzordeak hitzarmenarekin lotutako betebeharrak behar bezala betetzen direla zainduko du eta beharrezkoak diren neurri eta zehaztapen tekniko guztiak ezarriko ditu egin beharreko jarduerak behar bezala egingo direla bermatzeko.

UNDÉCIMA. - Comisión de Seguimiento

Se constituye una Comisión de Seguimiento del convenio formada por dos representantes de cada una de las partes firmantes que velará por el cumplimiento de las obligaciones que se derivan de él y adoptará cuantas medidas y especificaciones técnicas sean precisas en orden a garantizar el correcto funcionamiento de las actuaciones que corresponda efectuar.

Era berean, hitzarmen honen xedapenak interpretatzean eta betetzean sor litezkeen

Así mismo, será competente para la discusión y resolución de las dudas, controversias y cuestiones litigiosas que puedan surgir en la

zalantza, eztabaida, eta auzi guztiak aztertu eta ebazteko eskumena izango du.

interpretación de las disposiciones del convenio y en su cumplimiento.

Batzordea alderdietako batek hala eskatuta bilduko da, behar beste aldiz, hitzarmena aplikatzeak eragin ditzakeen zalantzak edo zailtasunak argitzeko, edo hura abian jartzeko behar diren hobekuntza operatiboak sartzeko.

La Comisión se reunirá a instancia de cualquiera de las partes cuantas veces lo exija la aclaración de las dudas o dificultades que genere su aplicación o con el fin de introducir las mejoras operativas que aconseje su puesta en práctica.

Jarraipen Batzordeak, funtzionamenduari eta araubide juridikoari dagokienez, klausula honetan berariaz ezarrita ez dagoen guztian, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legean eta Sektore Publikoko Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legean kide anitzeko organoei buruz xedatutakoari jarraituko dio.

La Comisión de Seguimiento se registrará, en cuanto a su funcionamiento y régimen jurídico, respecto a lo no establecido expresamente en la presente cláusula, se atenderá a lo dispuesto sobre órganos colegiados en la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y la Ley 40/2015 de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público.

HAMABIGARRENA. - Aldatzea, azkentzea eta suntsiaraztea

DUODÉCIMA. - Modificación, extinción y resolución

1.- Hitzarmen hau edukia osatzen duten balizko eranskinek osatu ahalko dute, eta alderdiek berariaz hala adostuz gero aldatu ahalko da.

1.- El presente convenio podrá ser integrado por las eventuales adendas que completen su contenido, y modificado por acuerdo expreso de las partes.

2.- Hitzarmenaren xede diren jarduketak burutu direlako edo hitzarmena suntsiarazteko arrazoiren bat dagoelako azkenduko da.

2.- Se extinguirá por el cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en causa de resolución.

3.- Honako arrazoi hauengatik suntsiaraziko da (baita hitzarmenean aplikatzekoak diren indarreko legedian aurreikusitako beste edozein arrazoirengatik ere):

3.- Se resolverá por las causas enunciadas a continuación, además de cualesquiera otras previstas en la legislación vigente que resulten de aplicación al mismo:

Alderdiek espresuki eta idatziz adosten badute.

El acuerdo expreso y por escrito a tal efecto entre las partes.

Hitzarmenaren xedea betetzea ezinezkoa bada.

Por la imposibilidad de cumplir el objeto del mismo.

Alderdietako edozeinek bere gain hartutako betebeharrak betetzen ez baditu, beste alderdiak eskatuta, baldin eta urratu dituen alderdiak ez badu hori konpondu zazpi (7) egun naturaleko epean, bete duen alderdiak horretarako errekerimendua egin dionetik zenbatzen hasita. Kasu horretan, 40/2015 Legearen 51.2.c) artikulua araberak, betebeharrak bete dituen alderdiak ez-betetzeak eragindako galeren kalte-ordaina eskatu ahal izango du, dagozkion interesak barne.

El incumplimiento de las obligaciones asumidas por cualquiera de las partes, a instancia de la otra, siempre que la parte incumplidora no haya subsanado tal incumplimiento en el plazo de siete (7) días naturales desde que haya sido requerido a tal fin por la parte cumplidora. En este caso, de conformidad con el artículo 51.2, c) de la Ley 40/2015, la parte cumplidora de sus obligaciones podrá exigir la indemnización de los perjuicios causados por el incumplimiento, incluyendo los intereses correspondientes.

Aurreko (a) eta (b) apartatuetan deskribatutako kasuetan, hitzarmena suntsiarazi nahi duen alderdiak idatzizko jakinarazpena bidali beharko dio besteari, gutxienez suntsiarazpenak ondorioak izan baino hogeita hamar (30) egun natural lehenago.

En los supuestos descritos en los apartados (a) y (b) anteriores, la parte que desee resolver el convenio deberá enviar comunicación escrita a la otra con una antelación mínima de treinta (30) días naturales a la fecha en la que deba surtir efectos la resolución.

HAMAHIRUGARRENA. - Jakinarazpenak

DECIMOTERCERA. - Notificaciones

Sinatzaileek hitzarmen hau garatzean elkarri bidali beharreko mezuak honako helbide hauetara bidaliko dira:

Las comunicaciones que los firmantes hayan de realizarse en desarrollo del presente convenio se enviarán a las siguientes direcciones:

URAREN aldetik: María López de Heredia San Julián; e-maila: m-lopezheredia@uragentzia.eus; telefono-zenb.: 688 675 024

Por parte de URA: María López de Heredia San Julián, E-mail: m-lopezheredia@uragentzia.eus; teléfono: 688 675 024

Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailaren aldetik: Juan Carlos Calzada; jc-calzada@euskadi.eus; teléfono 945 018232*

Por parte del Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente: Juan Carlos Calzada; jc-calzada@euskadi.eus; teléfono 945 018232*

HAMALAU GARRENA.- Indarraldia

Hitzarmen honek sinatzen den egunetik izango ditu ondorioak, eta haren xede diren jarduerak gauzatu, egiaztatu eta kontrolatzeko aldiak amaitu arte egongo da indarrean; nolana ere, ezin izango da gainditu Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 49.h.1 artikuluan ezarritako lau urteko muga.

Baimena ematen dutela adierazteko, alderdiek bi (2) ale sinatu dituzte, goiburuan ageri diren lekuan eta egunean.

**EKONOMIAREN GARAPEN, JASANGARRITASUN
ETA INGURUMEN SAILA / DEPARTAMENTO DE
DESARROLLO ECONÓMICO, SOSTENIBILIDAD Y
MEDIO AMBIENTE**

DECIMOCUARTA - Vigencia

El presente Convenio producirá efectos desde la fecha de su suscripción y estará vigente hasta el final de los periodos de ejecución, verificación y control de las actividades que constituyen su objeto, sin poder superar, en ningún caso, el límite de cuatro años establecido en el artículo 49.h.1º de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Como expresión de su consentimiento, las partes firman dos (2) ejemplares en el lugar y la fecha indicados en el encabezamiento.

**URAREN EUSKAL AGENTZIA-AGENCIA VASCA
DEL AGUA**

M^a Aranzazu Tapia Otaegui andrea
Sailburua / Consejera

Antonio Aiz Salazar jauna
Zuzendari nagusia / Director General

EKONOMIAREN GARAPEN, JASANGARRITASUN ETA INGURUMEN SAILA ETA URAREN EUSKAL AGENTZIA SUSPERTZE, ERALDATZE ETA ERRESILIENTZIA PLANAREN BARRUKO LANGUTZETARAKO DEIALDIAREN ESPARRUAN LANKIDETZAN ARITZEKO HITZARMENAREN I. ERANSKINA.

JARDUKETA	SEEP-AREN OSAGAIA	INBERTSIOA	GASTU-KONPROMISOAREN ESTATU-EBAZPENA	ESLEIPENA EAE-RI (€)
Saneamendua eta arazketa 5.000 biztanle baino gutxiagoko aglomerazioetan edo baliokideetan	5. osagaia: Itsasertza eta ur-baliabideak zaintzea	1. inbertsioa: Azpiegituren arazketa, saneamendu, efizientzia, aurrezpen, berrerabilpen eta segurtasuneko jarduerak gauzatzea	2021/05/20	793.591
Hornikuntza hobetzea eta galerak murriztea udalerrri txiki eta ertaintetako sareetan	5. osagaia: Itsasertza eta ur-baliabideak zaintzea	1. inbertsioa: Azpiegituren arazketa, saneamendu, efizientzia, aurrezpen, berrerabilpen eta segurtasuneko jarduerak gauzatzea	2021/07/27	4.077.346

II. ERANSKINA

Osagaia	Inbertsio-lerroa	Xedea	Aurreikusitako hasiera-data:	Aurrekontua	Arloko biltzarrean aurreikusitako helburuak
5.- Itsasertza eta ur-baliabideak zaintzea	1: Azpiegituren arazketa, saneamendu, efizientzia, aurrezpen, berrerabilpen eta segurtasuneko jarduerak gauzatzea	Moreda Arabako saneamendu-sistema eta HUArako proiektua	2022	793.591	Lortu nahi den helburua bi neurketa-adierazleren bidez kuantifikatuko da (dirulaguntzarekin eratutako jarduketaren kopurua eta dirulaguntzaren onuradun izango den biztanleria baliokidea), eta adierazle horien gutxiengo balioak – autonomia-erkidegoek dirulaguntza honekin lortu beharrekoak– hauek lirateke: 91/271/EEE Zuzentarauari jarraitzen dioten eratutako 40 jarduketa eta 80.000ko biztanleria baliokidea.
5.- Itsasertza eta ur-baliabideak zaintzea	1: Azpiegituren arazketa, saneamendu, efizientzia, aurrezpen, berrerabilpen eta segurtasuneko jarduerak gauzatzea	Hitzarmena AFArekin, Sobróneko sistema hornitzeko proiekturako	2022	2.581.535,92	Lortu nahi den helburua hiru neurketa-adierazleren bidez kuantifikatuko da (eratutako jarduketaren kopurua, biztanleria onuraduna eta sareko galeren ehunekoa murriztea), eta adierazle horien esperotako balioak honako hauek lirateke: eratutako 40 jarduketa, 200.000 biztanle onuradun eta jarduketaren aurretik zeuden benetako galeren % 20ko batez besteko murrizketa.

III. ERANSKINA

_____ jauna/andrea, adinez nagusia (NAN zenbakia: _____),
(bere izenean/_____ pertsona fisiko/juridikoaren izenean, zeina _____ IFZ
zenbakiarekin identifikatuta baitago), _____ helbide soziala
duena, eta (dirulaguntzaren eskatzailea/kontratista/azpikontratista) gisa diharduena,
Osagaien zehaztutako helburuak lortzeko (dirulaguntzen deialdia/lizitazio-
prozedura)(ar)en esparruan parte hartzen duena.

ADIERAZTEN DU

1 ATALA: Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planaren –PEEParen– zeharkako printzipioak betetzeko konpromisoaren adierazpena

Lehenengoa. Ordezkatzen duen erakundeak arau juridiko, etiko eta moralak betetzearekin loturiko estandar zorrotzenen aldeko konpromisoa hartzen du, horri jarraikiz, iruzurra, ustelkeria eta interes-gatazkak prebenitzeko eta antzemateko beharrezko neurriak hartzen ditu eta, hala badagokio, atzemandako ez-betetzeak dagozkien agintariei jakinarazten dizkie.

Bigarrena. PEEParen edukia kontuan hartuta, ordezkatzen duen erakundeak konpromisoa hartzen du ekonomia zirkularraren printzipioak errespetatzeko eta ingurumenean inpaktu negatibo adierazgarriak saihesteko («DNSH», ingelesezko *do no significant harm* siglengatik) plan horren esparruan gauzatutako jarduketak gauzatzean.

Hirugarrena. Ordezkatzen duen erakundeak ez du finantzaketa bikoitzik, eta, hala badagokio, ez du Estatuko laguntzen araubidearekiko bateraezintasunerako arriskua existitzen delako ziurtasunik.

2 ATALA: Ingurumenari kalte nabarmenik ez eragiteko erantzukizunpeko adierazpena (DNSH printzipioa)

Lehenengoa. Aurkeztutako eskaintzak baldintza hauek betetzen ditu:

1. Bertan gauzatzen diren jarduerak ez diete kalte nabarmenik eragiten beheko ingurumen-helburuei, ingurumenaren aldetik iraunkorrak diren jarduera ekonomikoen sailkapen-sistema bat (edo «taxonomia») ezarriz inbertsio jasagarriak errazteko esparru bat ezartzeari buruzko 2020/852 (EB) Erregelamenduaren 17. artikulua araberako:

- a. Klima-aldaketa arintzea.

- b. Klima-aldaketara egokitzea.
 - c. Baliabide hidrikoak eta itsas baliabideak jasangarritasunez erabiltzea eta babestea.
 - d. Ekonomia zirkularra, hondakinen prebentzioa eta birziklapena barne.
 - e. Atmosferako, uretako edo lurzoruko kutsadura prebenitzea eta kontrolatzea.
 - f. Biodibertsitatea eta ekosistemak babestea eta lehengoratztea.
2. Jarduerak, hala badagokio, Osagaia neurtzeko eta azpineurria egiteko ezarritako ezaugarrietara eta baldintzetara egokitzen dira, eta Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planean islatzen dira.
 3. Proiektuan gauzatzen diren jarduerak aplikatzekoa den indarreko ingurumen-araudia beteko dute.
 4. Gauzatzen diren jarduerak ez daude baztertuta Planaren bitartez finantzatzeko aukeratik, honako printzipio hau aplikatzeari buruzko gida teknikoaren arabera: «Kalte nabarmenik ez eragitea», Suspertze eta Erresilientzia Mekanismoari buruzko Erregelamenduari (2021/C58/01), Espainiako suspertze- eta erresilientzia-planaren ebaluazioa onartzeari buruzko Kontseiluaren Beteazpen Erabakiaren Proposamenari eta dagokion eranskinari jarraikiz.
 5. Gauzatzen diren jarduerak ez dute zuzeneko ondoriorik eragiten ingurumenean, ez eta lehen mailako zeharkako ondoriorik ere beren bizi-ziklo osoan; halakotzat jotzen dira jarduera amaitu ondoren gauzatu daitezkeenak.

Bigarrena. Badaki eta onartzen du adierazpen honetan ezarritako baldintzaren bat betetzen ez bada, jasotako zenbatekoak eta dagozkien berandutze-interesak itzuli beharko dituela.

3 ATALA: Interes Gatazkarik Ezaren Adierazpena (IGEA)

Lehenengoa. Ezagutzen ditu honako hauek:

1. Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren uztailaren 18ko 2018/1046 (EB, Euratom) Erregelamenduari (EBko finantza-erregelamendua) 61.3 artikulua, «Interes-gatazkak» izenekoak, ezartzen duenez, «interes-gatazka egongo da funtzioak inpartzialki eta objektiboki betetzea kolokan badago familia, afektu, kidesun politiko edo nazionalengatik, interes ekonomikoengatik edo interes pertsonaleko zuzeneko edo zeharkako edozein arrazoiengatik».

2. Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 64. artikulua («Ustelkeriaren aurkako borroka eta interes-gatazken prebentzioa») helburua da lehiaren distortsio oro saihestea, prozedura gardena dela eta hautagai eta lizitatuak guztientzat tratua berdina dela bermatzeko.
3. Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 23. artikulua («Abstenitzea») ezartzen du prozeduran esku hartzetik abstenituko direla «*administrazioetako agintari edo langileak, hurrengo zenbakian aipaturiko egoeretakoren batean daudenean*», zehazki, egoera hauetako batean:
 - a. Interes pertsonala izatea aztertuko den gaien edo gai horretako ebazpenak eragin diezaiokkeen beste batean; baltzu edo erakunde interesdunen bateko administratzaile izatea, edo interesdunen batekin ebatzi gabeko auziren bat izatea.
 - b. Ezkontza-lotura edo antzeko egitatezko egoera izatea, eta ahaidetasuna izatea, laugarren gradurainoko odolkidetasunezkoa edo bigarren gradurainoko ezkontza-ahaidetasunezkoa, interesdunetako edozeinekin, entitate edo sozietate interesdunen bateko administratzaileekin, bai eta prozeduran esku hartzen duten aholkulari, legezko ordezkari edo mandatariekin ere, edo haien bulego berekoa izatea edo haiekin elkartuta egotea aholkularitza, ordezkari edo mandataritza.
 - c. Aurreko letran aipaturiko pertsonetako batekin adiskidetasun mina edo ikusiezin nabarmena izatea.
 - d. Dagokion prozeduran aditu edo lekuko gisa parte hartua izatea.
 - e. Gaiaren zerikusituz duen pertsona fisiko edo juridikoren batekin zerbitzu-harremana izatea edo pertsona horri azken bi urteetan edozein era, baldintza eta tokitan lan-zerbitzuak eskaini izatea.

Bigarrena. Ez dago EBren Finantza Erregelamenduaren 61.3 artikuluan interes-gatazkatzat sailkatzen diren egoeretako ezeinetan, eta ez dagoela, ezta ere, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 23.2 artikuluan ezartzen diren eta lizitazio-prozeduran eragina izateko arriskua dakarten abstenitzeko arrazoietako ezeinen mende.

Hirugarrena. Konpromisoa hartzen du kontratazio-organoari jakinarazteko, luzamendurik gabe, egoera hori sortzen duen edo sor dezakeen edozein interes-gatazka edo abstenitzeko arrazoi.

Laugarrena. Konfidentziasunez tratatuko ditu prozedura horien esparruan garatzen diren gaiak eta dokumentazioa, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 133. artikuluan ezarritako betebeharren esparruan.

Bosgarrena. Badaki Interes-gatazkarik Ez Dagoelako Adierazpen bat faltsua dela frogatzen bada, aplikatzekoa den araudiak ezartzen dituen ondorio administratiboei eta judizialei aurre egin beharko diela.

4 ATALA: Datuak lagatzeko eta tratatzeko adierazpena, Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planeko jarduketak gauzatzeari dagokionez

Lehenengoa. Ezagutzen du aplikatu beharreko araudia, bereziki Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 22. artikuluko hurrengo atalak, 2021eko otsailaren 12koa, Suspertze eta Erresilientzia Mekanismoa ezartzen duena:

1. 2. apartatuko d) letra: «suspertze- eta erresilientzia-planaren esparruan erreformak eta inbertsio-proiektuak gauzatzeko neurriei dagokienez, funtsen erabilerari buruzko auditoria eta kontrola egiteko, bilaketak egitea ahalbidetuko duen formatu elektronikoa batean eta datu-base bakar batean, honako datu-kategoria bateratu hauek biltzea:
 - a. Funtsen azken hartzailearen izena;
 - b. Kontratastaren eta azpikontratastaren izena, funtsen azken hartzailea botere esleitzaila denean, kontratazio publikoaren arloko Batasuneko edo nazioko zuzenbidearen arabera;
 - c. Funtsen hartzailearen edo kontratastaren benetako titularren izen-abizenak eta jaiotza-datak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015/849 (EB) Zuzentarauaren (26) 3. artikuluko 6. puntuan zehaztutakoaren arabera;
 - d. Suspertze- eta erresilientzia-planaren esparruan erreformak eta inbertsio-proiektuak gauzatzeko neurrien zerrenda, neurri horien finantzaketa publikoaren zenbateko osoa zehaztuta eta nola Mekanismoaren esparruan hala Batasuneko beste funts batzuen esparruan ordaindutako funtsen zenbatekoa ere adierazita».
2. 3. apartatua: «Artikulu honetako 2. apartatuko d) letran aipatutako datu pertsonalak Batzordeak eta estatu kideek soilik erabiliko dituzte, 15. artikuluko 2.

apartatuak eta 23.eko 1. apartatuak aipatutako akordioak aplikatzeari lotutako funtsen erabileraren kontrol-prozedurei eta aurrekontu-kudeaketa onartzeari buruzko auditoria egiteko eta horretarako behar den denboran. Batzordeak kudeaketa onartzeko prozeduraren esparruan, bat etorri EBFTren 319. artikularekin, mekanismoa txostenak aurkeztearen (finantza-informazioaren esparruan) eta kontuak modu integratuan ematearen mende egongo da (Finantza Erregelamenduaren 247. artikulua), eta, bereziki eta modu berezian, kudeaketaren eta errendimenduaren urteko txostenean».

Bigarrena. Azaldutako esparru juridikoari jarraikiz, datuak lagatzeko eta tratatzeko irispidea duela adierazten du, aipatutako artikuluetan berariaz zerrendatutako helburuetarako.

(Data eta sinadura, izen osoa eta NANA)

ANEXO I AL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO, SOSTENIBILIDAD Y MEDIO AMBIENTE Y URAREN EUSKAL AGENTZIA-AGENCIA VASCA DEL AGUA EN EL MARCO DE LAS AYUDAS CONVOCADAS E INCLUIDAS EN EL PLAN DE RECUPERACIÓN TRANSFORMACIÓN Y RESILIENCIA

ACTUACIÓN	COMPONENTE PRTR	INVERSIÓN	RESOLUCION ESTATAL COMPROMISO GASTO	ASIGNACIÓN CAE (€)
Saneamiento y depuración en las aglomeraciones de menos de 5.000 habitantes-equivalentes	Componente 5: Preservación del litoral y recursos hídricos	Inversión 1: Materialización de actuaciones de depuración, saneamiento, eficiencia, ahorro, reutilización y seguridad de infraestructuras (DSEAR)	20/05/2021	793.591
Mejora del abastecimiento y reducción de pérdidas en redes de pequeños y medianos municipios	Componente 5: Preservación del litoral y recursos hídricos	Inversión 1: Materialización de actuaciones de depuración, saneamiento, eficiencia, ahorro, reutilización y seguridad de infraestructuras (DSEAR)	27/07/2021	4.077.346

ANEXO II

Componente	Línea de inversión	Objeto	Fecha prevista de inicio	Presupuesto	Objetivos previstos en la Conferencia Sectorial
5.-Preservación del litoral y recursos hídricos	1: Materialización de actuaciones de depuración, saneamiento, eficiencia, ahorro, reutilización y seguridad de infraestructuras (DSEAR)	Proyecto del sistema de saneamiento y EDAR de Moreda de Alava	2022	793.591	La consecución del objetivo buscado se cuantificará por dos indicadores de medición (nº de actuaciones construidas con la subvención y población equivalente beneficiada con la subvención), cuyos valores mínimos a alcanzar por las Comunidades Autónomas con esta subvención serán de 40 actuaciones construidas y 80.000 habitantes-equivalente conformes con la Directiva 91/271/CEE.
5.-Preservación del litoral y recursos hídricos	1: Materialización de actuaciones de depuración, saneamiento, eficiencia, ahorro, reutilización y seguridad de infraestructuras (DSEAR)	Convenio con la DFA para el proyecto abastecimiento Sistema Sobrón	2022	2.581.535,92	La consecución del objetivo buscado se cuantificará por tres indicadores de medición (nº de actuaciones construidas, población beneficiada y reducción del porcentaje de pérdidas en la red), cuyos valores esperados alcanzar con este Plan serán de 40 actuaciones construidas, 200.000 habitantes beneficiados y un 20 % medio de reducción sobre las pérdidas reales existentes antes de la actuación.

ANEXO III

D./D^a _____, mayor de edad, con D.N.I. núm. _____, actuando (en nombre propio/en representación de la persona física/jurídica _____ identificada con el N.I.F. núm. _____), con domicilio social en _____, que participa como (solicitante de subvención/contratista/subcontratista) en el marco del (convocatoria de subvenciones/procedimiento de licitación) indicado para la consecución de los objetivos definidos en el Componente.

DECLARA

SECCIÓN 1: Declaración de compromiso de cumplimiento de principios transversales del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR)

Primero. Que la entidad que representa se compromete con los estándares más exigentes en relación con el cumplimiento de las normas jurídicas, éticas y morales, adoptando las medidas necesarias para prevenir y detectar el fraude, la corrupción y los conflictos de interés, comunicando en su caso a las autoridades que proceda los incumplimientos observados.

Segundo. Que, atendiendo al contenido del PRTR, la entidad que representa se compromete a respetar los principios de economía circular y evitar impactos negativos significativos en el medio ambiente («DNSH» por sus siglas en inglés «do no significant harm») en la ejecución de las actuaciones llevadas a cabo en el marco de dicho Plan.

Tercero. Que la entidad que representa no incurre en doble financiación y que, en su caso, no le consta riesgo de incompatibilidad con el régimen de ayudas de Estado.

SECCIÓN 2: Declaración responsable de no causar perjuicio significativo al medio ambiente (principio DNSH)

Primero. Que la oferta presentada cumple las siguientes condiciones:

6. Las actividades que se desarrollan en el mismo no ocasionan un perjuicio significativo a los siguientes objetivos medioambientales, según el artículo 17 del Reglamento (UE) 2020/852 relativo al establecimiento de un marco para facilitar las inversiones sostenibles mediante la implantación de un sistema de clasificación (o «taxonomía») de las actividades económicas medioambientalmente sostenibles:

- a. Mitigación del cambio climático.

- b. Adaptación al cambio climático.
 - c. Uso sostenible y protección de los recursos hídricos y marinos.
 - d. Economía circular, incluidos la prevención y el reciclado de residuos.
 - e. Prevención y control de la contaminación a la atmósfera, el agua o el suelo.
 - f. Protección y restauración de la biodiversidad y los ecosistemas.
7. Las actividades se adecúan, en su caso, a las características y condiciones fijadas para la medida y submedida de la Componente y reflejadas en el Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.
 8. Las actividades que se desarrollan en el proyecto cumplirán la normativa medioambiental vigente que resulte de aplicación.
 9. Las actividades que se desarrollan no están excluidas para su financiación por el Plan conforme a la Guía técnica sobre la aplicación del principio de «no causar un perjuicio significativo» en virtud del Reglamento relativo al Mecanismo de Recuperación y Resiliencia (2021/C58/01), a la Propuesta de Decisión de Ejecución del Consejo relativa a la aprobación de la evaluación del plan de recuperación y resiliencia de España y a su correspondiente Anexo.
 10. Las actividades que se desarrollan no causan efectos directos sobre el medioambiente, ni efectos indirectos primarios en todo su ciclo de vida, entendiéndose como tales aquéllos que pudieran materializarse tras su finalización, una vez realizada la actividad.

Segundo. Que conoce y acepta que el incumplimiento de alguno de los requisitos establecidos en la presente declaración dará lugar a la obligación de devolver las cantidades percibidas y los intereses de demora correspondientes.

SECCIÓN 3: Declaración de Ausencia de Conflicto de Interés (DACI)

Primero. Que está informado/a de lo siguiente:

4. Que el artículo 61.3 «Conflicto de intereses», del Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de julio (Reglamento financiero de la UE) establece que «existirá conflicto de intereses cuando el ejercicio imparcial y objetivo de las funciones se vea comprometido por razones familiares, afectivas, de afinidad política o nacional, de interés económico o por cualquier motivo directo o indirecto de interés personal.»

5. Que el artículo 64 «Lucha contra la corrupción y prevención de los conflictos de intereses» de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, tiene el fin de evitar cualquier distorsión de la competencia y garantizar la transparencia en el procedimiento y asegurar la igualdad de trato a todos los candidatos y licitadores.

6. Que el artículo 23 «Abstención», de la Ley 40/2015, de 1 octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, establece que deberán abstenerse de intervenir en el procedimiento «las autoridades y el personal al servicio de las Administraciones en quienes se den algunas de las circunstancias señaladas en el apartado siguiente», siendo éstas:
 - a. Tener interés personal en el asunto de que se trate o en otro en cuya resolución pudiera influir la de aquél; ser administrador de sociedad o entidad interesada, o tener cuestión litigiosa pendiente con algún interesado.

 - b. Tener un vínculo matrimonial o situación de hecho asimilable y el parentesco de consanguinidad dentro del cuarto grado o de afinidad dentro del segundo, con cualquiera de los interesados, con los administradores de entidades o sociedades interesadas y también con los asesores, representantes legales o mandatarios que intervengan en el procedimiento, así como compartir despacho profesional o estar asociado con éstos para el asesoramiento, la representación o el mandato.

 - c. Tener amistad íntima o enemistad manifiesta con alguna de las personas mencionadas en el apartado anterior.

 - d. Haber intervenido como perito o como testigo en el procedimiento de que se trate.

 - e. Tener relación de servicio con persona natural o jurídica interesada directamente en el asunto, o haberle prestado en los dos últimos años servicios profesionales de cualquier tipo y en cualquier circunstancia o lugar».

Segundo. Que no se encuentra/n incurso/s en ninguna situación que pueda calificarse de conflicto de intereses de las indicadas en el artículo 61.3 del Reglamento Financiero

de la UE y que no concurre por ello ninguna causa de abstención del artículo 23.2 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público que pueda afectar al procedimiento de licitación/concesión.

Tercero. Que se compromete/n a poner en conocimiento del órgano de contratación, sin dilación, cualquier situación de conflicto de intereses o causa de abstención que dé o pudiera dar lugar a dicho escenario.

Cuarto. Que tratará con confidencialidad los asuntos y documentación que se desarrollen en el marco de estos procedimientos en el marco de las obligaciones establecidas por el artículo 133 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Quinto. Que conoce que, una declaración de ausencia de conflicto de intereses que se demuestre que sea falsa, acarreará las consecuencias, administrativas y judiciales que establezca la normativa de aplicación.

SECCIÓN 4: Declaración de cesión y tratamiento de datos en relación con la ejecución de actuaciones del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia

Primero. Que conoce la normativa que es de aplicación, en particular los siguientes apartados del artículo 22, del Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia:

3. La letra d) del apartado 2: «recabar, a efectos de auditoría y control del uso de los fondos en relación con las medidas destinadas a la ejecución de reformas y proyectos de inversión en el marco del plan de recuperación y resiliencia, en un formato electrónico que permita realizar búsquedas y en una base de datos única, las categorías armonizadas de datos siguientes:
 - a. El nombre del beneficiario final de los fondos;
 - b. El nombre del contratista y del subcontratista, cuando el beneficiario final de los fondos sea un poder adjudicador de conformidad con el Derecho de la Unión o nacional en materia de contratación pública;
 - c. los nombres, apellidos y fechas de nacimiento de los titulares reales del beneficiario de los fondos o del contratista, según se define en el artículo 3, punto 6, de la Directiva (UE) 2015/849 del Parlamento Europeo y del Consejo (26);

- d. una lista de medidas para la ejecución de reformas y proyectos de inversión en el marco del plan de recuperación y resiliencia, junto con el importe total de la financiación pública de dichas medidas y que indique la cuantía de los fondos desembolsados en el marco del Mecanismo y de otros fondos de la Unión».
4. Apartado 3: «Los datos personales mencionados en el apartado 2, letra d), del presente artículo solo serán tratados por los Estados miembros y por la Comisión a los efectos y duración de la correspondiente auditoría de la aprobación de la gestión presupuestaria y de los procedimientos de control relacionados con la utilización de los fondos relacionados con la aplicación de los acuerdos a que se refieren los artículos 15, apartado 2, y 23, apartado 1. En el marco del procedimiento de aprobación de la gestión de la Comisión, de conformidad con el artículo 319 del TFUE, el Mecanismo estará sujeto a la presentación de informes en el marco de la información financiera y de rendición de cuentas integrada a que se refiere el artículo 247 del Reglamento Financiero y, en particular, por separado, en el informe anual de gestión y rendimiento».

Segundo. Que conforme al marco jurídico expuesto, manifiesta acceder a la cesión y tratamiento de los datos con los fines expresamente relacionados en los artículos citados.

(Fecha y firma, nombre completo y DNI)